

Nuorttanaste

»Gæca dam Ibmel labba,
gutte mailme suddo guodda!«

»Sen dagai rafhe su ruosa
varai bokte.«

No. 12.

12. jakkegærdde.

»Nuorttanaste« maksa ovta kruvua jakko-
dagast, bladde dinggujvuu juokke poasta-
rappe bokte.

30. Juni 1910.

»Nuorttanaste« olgusboaita guovte gærde
manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive
juokke manost.

Bestujubme, vissesvuotta ja illo.

Jos don oskok, manditi ik læk
don dalle visses du bestujumad ala,
ja jos don læk bestujuvum, man-
diti ik læk dalle illost.

Gosa læk don jottemen? dav-
ja gačaduvvu nuft. Ustebam, su-
va mu dam gačaldaga bigjat du
ouddi, dastgo don læk vagjolægje,
gutte læk jottemen aigest agalaš-
vutti, ja gi dietta man lakka don
læk dam raje, gost du aigge loap-
pa ja agalašvuotta algga. Suova
mu damditi rakisvuodast jerrat:
Gudemuš joavko farost læk don
jottemen? Dušše golbma joavko
læk ja mon namatam daid, vai
don bæsak gæčcalet ješječad ja
gavnak gudemuš joavko særvest
don læk.

Vuostas joavkost læk dagga-
rak, gæk læk bestujuvum, ja gæk
maidai dittek dam.

Nubbe joavkost læk dagga-
rak, gæk sin bestujumesek ala
æi læk vissasak, mutto læk mor-
rasest damditi.

Goalmad joavkost læk dagga-
rak, gæk æi aivestassi læk bestu-
jumetaga, mutto gæk maidai el-
lek aibas moraškættesvuodast sin
sielosek bestujume harrai.

Fastain gærdom mon gačal-
dakkam: Gudemuš joavko sær-
vest læk don jottemen? Ale fuol-
lamættomvuodast lavkke bagjel
dam gačaldaga.

Ovta bæive bodi muttom ol-
mai viega dampa ala, aito jure
sæmmast go dampa manemuš

toava galgai gaddest luoitte. Son
læi saggarak bivastuvvam ja vaib-
bam, ja son sagai hirbmadet.
»Don læk burist viekkam,« celki
okta daina æra jottin. »Læm
galle,« vastedi olmai; »mutto mon
læm sæstam 4 dimo, ja dat læi
burist væra gačat dai dimoi ou-
dast.«

»Sæstam 4 dimo,« ferttijim
mon gærddot ješječainam. 4 di-
mo legje daggar račcama væra.
Mutto man ollo væra læ dalle
agalašvuotta. Æigo læk duhatak
jiermalaš jurdašægje olbmak odne,
gæk stuora oudastmorrašin aldse-
sæsek rabedek aigalaš dingaid ja
adnek buok dam varrogasvuoda
maid si mattek mailmalaš ašin;
mutto gæk almake læk aibas čal-
metæmek ja fuollamættomak aga-
lašvuoda harrai, man vuostai si
læk mannamen. Ibmela loappa-
mættom rakisvuotta vaivan sud-
dolažai vuostai bagjelgeččujuvvu,
Ibmela sadne bagjelgeččujuvvu.
Ællema oanekašvuoda ja dam
hirbmos duomo ala jabmem ma-
ņel i jurdašuvvu. Olbmuk gæk
agalaš gadotusa vuostai dego i
lifci Ibmel, i jabmem, i duobmo,
i albme, ige helvet.

Jos don, gutte daid sanid
logak, læžak okta daina, de læ
mu savaldak dat, atte vare Ib-
mel armetifci du bagjel dam bod-
dost, nuft atte go don dam bitta
læk lokkamen, du čalmek rappas-
sifce oaidnet du dilad. Ale guk-
keb aje aldad jurddag agalašvuo-
da ala. Ale dam aše hælbbad
gukkeb, dastgo hælbbadæbme læ
okta suola ja rievvar. Dat sad-
nevajas læ duotta mi cælkka:
»Gæidno nubbe have doalvvo dam

gavpugi, man namma læ i go as-
sege.«

Mon ravvim du, amas lokke,
ale gukkeb vagjol dam gæino
mielde. »Dal læ bestujume bæiv-
ve.«

Mutto de cælkka muttom: »Mon
im læk fuolamættom mu sillom
dile harrai, mutto læ muttom
æra dingga, mi mu vaiveda, na-
malassi vissesmættomvuotta.
Mon læm sin særvest, gæid
lokek jottet nubbe joavkost. Mu
rakis lokkidam sikke fuolamæt-
tomvuotta ja vissesmættomvuotta
bocidæba dam sæmma ruottasest,
man namma læ — æppeosko.
Dat vuostas mi čuovvo æppeos-
kost læ suddo ja olbmu billašub-
me, ja dat nubbe læ dat, atte
æppeosko hette Ibmela bajasču-
žaldattemest olbmu su billašuvum
ja duššaduvvum dilest. Dak sa-
nek læ čallujuvvum erinoamašet
daggar sieloidi, gæk čurvvuk
Harrai vissesmættujume oažžom
diti sin bestujumesek ala. Mon
mattam hui burist galle arvedet
du vaddesvuoda, ja mon læm vis-
ses dam ala, atte made duoda-
læbbo dat buok darbašæmus ašše
šadda dudnji, dade æmbo aibašak
don diettet boattet vissaset, atte
don læk bestujuvum; »dastgo
maid væked dat olbmui jos son
vuoittaši obba mailme, mutto
vahagatta su sielos.« I læk
imaš, atte olmuš muttom aigid i
læk nagadam borrat ige læk vel
nakkaridge ožžom, go sielo aga-
laš bestujubme læ čužžom doar-
gestægje vætaskoalo alde.
Mu rakis lokkidam! golbma dinga
læk, maid mon halidam Bassevuoi-
ņa væke bokte čielgasen dakkat

dudnji. Mon daid ouddanbuytam čallaga čuovggasest; ja dat læk dak:

1. Bestujume gæidno (Ap. dag. 16,17). 2. Bestujume dietto (Luk 1,77). 3. Bestujume illo (Sal. 57,14).

Vejolašvuotta læ, atte okta siello matta dovddat bestujume gæino alma suitekætta dam vis-sesvuoda, atte son ješ læ bestujuvvum, ja fastain son dietta, atte son læ bestujuvvum, mutto i suite alelassi bestujume ilo — dam mi čuovvo bestujume diedo manest.

Mon vuost aigom oanekažat sardnot audogassan dakkujume gæino birra. Valde dal du bibalad ja loga darkkelet dam 13ad vearsa 13ad kapitalest 2be Moses girjest. Dobbe gavnak don daid sanid Jehova njalmest: „Ja buok mi rabasta ædnehæga asenin, galgak don lonestet ovtain gappalagain smavva omin; mutto jos don ik lonest dam, de galgak don doagjet dam niske, ja buok vuostasriegadegjid olbmui du barnidad gaskast galgak don lonestet.“ Jurdašekop mi dal manas 3000 jage. Guokte olbma — okta Ibmel pappa ja okta vaivaš Israelitalaš — sardnodæba duodalažat. Goabbašagai gævatus čajeta, atte læ juoga erinoamaš, man birra soai hallaba, ige læt vaddes arvedet, atte duot ucca asenaš, mi duost čuožžo ja doargesta læ sardnodam avnas. „Mon læm boattam jær-rat,“ cælkka dat vaivaš Israelitalaš, „igo vaibmoladesvuotta mu vuostai mataši čajetuvvut dušše dam have mu veketam diti, dat necca spiriš læ vuostasriegadægje mu asenest, ja vaiko mon burist diedam, maid Hærra laka cælkka dam harrai, de doaivom mon almake atte vaibmoladesvuotta čajetuvvu, nuft atte dam asen hæggaga sestujuvvu. Mon læm dušše okta vaivaš olmai Israelest, imge sate masset dam ucca varsača.

Pappa vasteda: „Hærra laka læ čielgas, dast čuožžo: „Buok mi rabasta ædnehæga asenin, galgak don lonestet labbain. Mutto jos don ik lonest dam, de galgak don doajetet dam niske.“ „Gost

læ labbes?“ „Vuoi, mon im suite labba!“ „Mana dalle ja oaste ovtta ja skappo deiki, jos asen niske i galga dogjut.“

„Vuoi dadde mu, mon læm nuft vaivaš, atte im sate labba oastet.“

Go soai dam lakai læiga sardnodæme, de boatta okta goalmad persovna, gutte celki, go gulai dam vaivaš olbma vaddesvuodaid: „Læge buorre dervost, mon mattam du veketet. Mist læ dobbe sidast okta ucca labbaš, mi læ aibas vigetæbme. Dat i goassege læk mannam sidast erit, ja mi buokak likop dasa saggarak. Dam labba viežam mon dal.“ Olmai vuolggadallanaga labba viežžat ja farga bukta son dam ja bigja asena balddi. Labbes čadnujuvvu altari ja dam varra olgusgolgatuvvu ja dolla dam boaldda. Dal jorggala dat vanhurskes pappa ječas dam vaivaš Israelitalaža vuostai ja cælkka: „Dal oažok don valddet asen varsad ja roakkadet sidi vuolget. Dam niske i galga dogjujuvvut. Labbes læ oaffaruššujuvvum asena sajest, ja asen læ fria dal, gitujuvvum lekus du usteb.“

Don vaivan, suddest losidattujuvvum siello, ikgo don dast mate oaidnet Ibmela ječas gova suddolaža bestujumest? Laga gaibadus dudnji du bagjelduolbmam diti læi okta dogjujuvvum niske. I mikkege æra veketam go jabmem ovtta Ibmelest aldest valljujuvvum sagjasažast. Don ik sattam maidege dakkat soabatussan du ašest; mutto su ječas barnest Jesus Kristusest skappoi Ibmel labba. »Gæča dam Ibmel labba,« celki Johannes mattajegjidadas, go son aicai dam vigetes, buristsivdneuvvum Jesus Kristusa. »Gæča dam Ibmel labba, gutte mailme suddo guodda!« Golgatai manai son dego labbes, mi dolvvujuvvu njuovvambenki. Dobbe ja dalle gillai son ovtta gærde suddo oudast, dat vanhurskes vanhurskes mættomi ouddast, vai son Ibmel oud-di matti dolvvujuvvut (1 Pet. 3,18). »Son dokko addujuvvui min bagjel-duolbmam diti ja bajasčuožžaldattujuvvui min vanhurskesen dakkujub-mai.« Buristsivdneuvvum lekus Hærra namna daggar bestujume oudast.

(Lasetuvvu.)

Vehaš „Nuorttanastai.“

Gukkes aigge læ gollam dam rajest go mon læm čallam »Nuorttanastai,« dam diti bodi must hallo sad-det moadde sane dam mielde fulkidi ja oappasidi ja buokaidi, gudek dam blađe lokkek. Nuftgo di diettebetet, de jottajim mon Kvitnæsast Bærralvakkai, gost mon gavnadim ovtain stuora Dačain, gæst læ namna Wangberg. Moai jodime ovtast mietta dai-na vuonain Bærralvagest nuortas, maidai Syltefjora badast, gost moai usteblašat vuostaivaldujuvvuime, ja olbmuk legje miettasak Ibmel sane birra čoagganet. Dasto jottaime moai Siskeb Syltefjorast, go damppe i heivve nuft vuokkaset, vanas faro mielde Olgob Syltefjori, mi goččujuvvu Oarddavuodnan Samegilli. Matke alde gavnatalaimek mi orkani, mi bosoi garraset čaceborgain gaddest favllai. Dat læi gavcad juni. Vanas lei ucca ja vitta olbma læimek, njæljes mi sugaimek čađa dam čaceborga, dassačigo mi almake ollimek gadde vuollai. Mi læimek njuoskam oaivvečokkast gidda juolggavuoddi. Dasto bodimek mi Ibmele gito Olgob Oarddavuodni, gost moai anime maidai moadde čoaggalmasa, ja dasto manaimo moai lokala daihe »Tanahorn« mielde Vargaidi. Dam 12. juni læime moai Vargain ja oappaladdaime buccid buoccamviesost, gost mon dovddim ovtta, namalassi Alf Skanke, Dænost, gutte ilolažat muittali monnoidi, atte son læi ollo buoreb, ja son læi likkolaš Hærra siste. Mutto dobbe legje maidai tereg buoccekege. Okta læi aibas hæggjo, gæst jiedna gullui gukkas juo. Alf Skanke muittali, atte dat læi manemus hæggaridost; mutto dat læi maidai buok buoremus gullat, atte son læi Jesusa oskost. Vuoi man likkolažak læk dak sielok, gudek læk garvvasak, go jabmem boatta.

Moai oappaladdaime daid Samid Ibmel sanin Samegilli, gæk assek Sandnesast (Gaddonjargga.) Mon ožžum maidai oaidnet toga, Samegilli dollavavdno. 19. juni bæsaime moai jottet toga mielde Girkkonjargast dam sagjai, gost si legje malmabargost, ja oažoime oaidnet daid stuora stelledid, mak dokko læk barggujuvvum.

Moai ledne dal Čaccesullost. Finnaime maidai Ekkerøiast, davabæld

Čaccesullo, gost maidai moai ustebin burist vuostaivalddujuvume, ja oazoime dallanaga gullat go dokko bodime, atte okta boares olmai, gi læi arvo mielde 80 jage boares, gaččai jamas, vaiko son læi aibas dærvas, muittalegje su sidaguimek. Wangberg dovdai dam boares olbma ja muittali atte son læi usteblaš olmai ja lavvi oappaladdat čoaggalmasaid, gost Ibmel sadne lokkujuvui. Nubbe olmai daina lakkasin, gost boares olmai læi, gaččai kajast vuolas; son læi garremi. Sust bace 8—9 mana ja akka. Vuoi mar surggadlaš dat læ jurdašet, atte ravas čalmiguim oaffaruššat su divrraset ostujuvum sielos oktanaga rubmašin bærgalakki. Si læk sagga sevnjudattujuvum dam mailme ibmelest, namalassi sin ječasek miella. 2 Kor. 4, 4. Damditi lifči dat buok buoremus, atte vidnejukke divtaši Jesusa ječas bæstet dam varnotesvuodast erit, ja go Jesus oažžo bæstet, de son i bæste dušše vinest, mutto buok vanhurskesmættomvuodast ja buok daina, mak vahaga buktek sielo bagjeli. Loga Ebrealažai girjest 7. kapital, 2—5 værsa ja maidai Joh. 8. kapital ja 36 værsa. Jos don ik læk vela boattam dovdad daid Jesusa duotta sanid, de barga dal daid lokkat Ibmelst Bassevuoiŋa rokkadala dedin, mi væketa du daid gullat ja vurkkit vainod sisa, ja don læk audogas. Luk. 11, 28.

Dærvuodak must ja Wangberga vieljast ja gitos digjidi, guđek assabetet Sandnesast, Mada Varjagest. Dærvuodak buok fulkidi ja oappasidi.

Aslak Andersen,
Vadsø.

Jens Otterbech

(Goakgiedde oudiš pappa)

oudanbigja su bladestes, »Lappernes Ven« est 2 gačaldaga Tromsa odđa bisma oudi:

1. Igo mataši mikkege dakkujuvvut oažžom diti æmbo sodnabæiveskuvla bargo Sameædnainest ja erinoamašet adnujuvut nuft atte manai ædnegiella dam skuvlast adnujuvuši.

Čiegnalæbbuidi manne ja vaibmoičuocce religion oapatussi læ min aige vaddesvuodak ædnain mietta ja erinoamašet Sameædnainest. Muittaluvvum læ, atte oapatægjek ja papak dabalažat æi matte Same- ja Suoma-

giella damađe atte burist sattek ædne gilli oapatet Same ja Suoma manaid.

Æi albmugskuvlak ige komfirmasjonskuvla mate su dievas avkes damditi dakkat, vaiko komfirmasjonskuvlast davja dulkka adno, læ dat goitge manaiguim uccan avkalaš barggovuokke.

Igo mataši sodnabæiveskuvla šaddat okta famolaš vække. Skuvla-internatai bokte læk dal manak čokin, ja Sameædnainest i læk aibas vaillevuotta gielalaš kristalažain, gæina maidai læ roakkadvuotta ouddanguoddet osko duodaštusa manaidi. Dai særvest matta væketægjepappa Sami gaskast namatuvvut, son alna goit matta daihe oappa burist Samegiella. Igo væketægjepappa mattaši ravkkujuvvut doallat ibmelbalvvalusaid manaidi ja bigjut occat daid anetatte væketegjid sodnabæiveskuvli. Maidai namatæg mi Sameniššon vuolगतuvvum olbmaid ja muttom oase Sameædnain oapategjin. — — — — Iloin matam mon muittalet, atte skuvladirektør liko dam aššai.

2. Ælgo mataši særvvegodde diakonisek saddijuvvut Sameædnain gaddesærvvegoddidi. Æi guđege baikest darbašuvvu dak buorebut go rambid, buocid ja vaivašid gaskast. Dabe madden læk nissonak gæk halidek dam virge doaimatet. Daidek daggarak maidai dobbe davven gavdnuft. Ja ædnagak gavdnujek dabe, gæk sin aigguk bajasdoallat. Igo bisma mataši væketet atte dak guokte særvvegoddebargo alggoi boadaše Sameædnainest.

Kateket Smith Hammerfestast

læ namatuvvum giellapappan Guovddageidnoi.

Jami girikko olgobællai.

Go gieskad Røros gavpug lakka ovtta girkest legje doallamen miššon-čoaggalmasa, de jami fakkistaga okta olmai, gi læi 74¹/₂ jage boares. Go son læi čokkamen girkest, de buoccai son ja manai olgus. Olbmuk gavdne jabmam su olgobællai.

Fløttungandda.

Gukka læ dal læmaš jaska, oudalگو fast bæggotuvvugodi Fløttungandda birra, gutte mækka lavvi »oidnet« lappum ja čikkum dingaid. Dal læ son Haugesundast læmaš, gost son

guovte gærde læi gæččalam occat ovta malmabayte, maid okta olmai læi gavdnam, mutto læi fast lapetam. Oudeb gærde læi okta æra olnai occamen Fløttungandain dam malmabaike, ja læiga gavdnam ovta, mutto i læm dat rivtes. Maņeb gærde læi ješ dat olmai, gutte algost læi gavdnam malmabaike, Fløttunganda mielde occamen. Mutto dal gavdnuft dat sagje. Dal aigguk algetet bæččalet dam Fløttungandast čajetuvvum saje.

»Gandda daina 6. daidoin« læ su orromes vuolde Haugesundast gæččalam su navcaidesguim »oidnet« čikkujuvvum dingaid. Son læ gavdnam suorbmasid, brievnoid ja daggarid, maid olbmuk čikke.

Dal læ son mannam su sidases Singsaasi.

Hirbmos bakak

læk dal dabe Vesteraalast daina beivin. Go bæivaš læ alemusast gaskabæive-aige, de læ gosi vægjemættom barggat olggon vebaš assabuš garvoiguim, mutto fertte garvvodet ašetažan. Bahamus læ dat ædnainšaddoi, go i læk šat arvvam guovte vakkoi, mutto læ bæivadak ja goikkobieggala læmaš juokke bæive. Dam sagjai læmaš goikok buore lavnjidi, nuft atte olbmuk læk ožžom boalddamuša farga olles goikesen.

Njunnevaddema vuostai buorre.

Dat buoremus gaskaoabme njunnevaddema vuostai, čuožota okta olggoædnain oappavašlaš bladde, læ famolaš likkatallam daihe oktigaskem oaloldavtiguim, dego lifči suoskamen. Manaidi satta ouddamærka diti naketet bapirbitta daihe mai nuft njalbmari ja oažžot daid suoskat dam garraset. Dat læ ollomid likkatallam, mi orostatta varddema. Dat gaskaoabme læ nuft ovtgærddan, atte ædnagak sattek dam adnet bogustakkan; mutto i dat læk vela boastodam daina bahamus bartin, laseta sæmma bladde.

Brævva Guovddagæinost.

»Nuorttanaste« 10. nummarest læp mi lokkam dam Alaska-brævva, maid læi čallam Petter Syriasen, Colovin, Alaskast 8. februar 1910. Orromu mielast imaš, go son gilla čallet ja rabmot nuft bærehaga lakai, mi i læk vejolaš ige duotta. Son čalla atte J. E. Nilima suitta nuft ollo ruđa, at-

te nagada oastet buok Guovddagæino. Dat læ dušše okta rabme Go J. E. Nilima læ nuft oanekas aige læmas Alaskast go bagjelaš jage, de dat læ gal arvvedemest, atte son i læk vela hapetam tiset nu ollo ruđage, atte suitaši oastet dušše ovta dalo Guovddagæinost, namalassi M. J. Nækkela dalo, mutto i buok Guovddagæino. Im mon jake, atte son læ oastam Klemet Klemetsen baike, i son goit čale ješ maidege dam birra, vaiko mon oažom davja brævva. J. E. Nilima čalla davja mudnji, mutto i son čale goassege daid, maid Petter Syria-sen rabmo su birra. I son goit čale, atte aiggo boattet fast sidi Norgi.

A.

Maid kæisar Wilhelm

cælkka bibal birra.

Dat tuiskalaš bæggalmas kæisar Wilhelm læ, go læi sardnodæmen muttom allanalag olbmain bibal birra, cælkka, atte son i matte arvvedet manne olbmuk æi loga bibala, ješ son logai dam aielassi. Dat vælla bævde alde mu sanga baldast, ja mon læm vuollaisargodam daid baikid, mak mu mielast læk dak mavsolemusak. Bibal læ munji okta aja, mast mon goaivom famo ja čuovggas atestusa boddoidi, ja dam girjai manam mon gavdnam diti rafhe. Dat læ dat mi læ čabbes ja illodatte dam kristalaš girkost, ja atte dam siste matta olmuš occat roakkadvuoda ja arvokvuoda, go ællema dilalašvuoda vuolde čuožželik Getsemane jurdagak olbmuk lutte, nuf tatte dovddo vaddesen cælkket: »Allus šaddu mu, mutto du datto!»

Havske læ daggar sanid gullat ovta kæsara njalmest.

Garradalkke Ungarnast

læ gieskad hæredam hirbmoset, nuft atte ædnag viesok læ vuolasgaččam, telefon- ja telegrafliinjak ja šaldek muttom baikin læk billašuvvam. Bældok læk gillam ollo vahaga. Arvo mielde 300 lika læk gavdnam gaččam viesoin ja æra sajin. Belgrad gavpugest muittaluvvu, atte 1000 viesoin ovta gavpugest læk dušše moadde, mak æi læk vahagattuvvam.

100 jage.

Jagest 1810 læiga Asia ja Afrika aibas sævdujadak evangelium harrai.

Dušše 100 miššonæra gavdujægje dalle, ja bibal læi jorggaluvvum dušše 65 gilli. Dal læk mæsta buok ædnamak rappuvvum evangeliumi. Arvo mielde gavdujek dal 22,000 bakenmiššonæra, ja bibal læ jorggaluvvum arvo mielde 500 gilli ja gielasortaidi.

Aldagasdolla

sorbmi gieskad 10 olbmuk Newyorkast.

Stuoradigge

gærgga vissa sierranet 9. juli.

Muitotus doallidi.

Go mi læp nuft gukka vuordam gierddavažat ja diettep maidai, atte i buokain læk radde makset blađe oudast dalveaige, de dovddap mi dal darbašlašvuoda muitotet min rakis doallid makset dam hælbam vælge, dastgo ædnagak doallin læk ain velgolažak sikke dam jakkebæle oudast ja muttomak maidai dima jage oudast. Daidda soabmasin læt fuollamættomvuotta blađe maksema harrai; mutto daggar vuoge bagjel galgga vuittuvvut. Jos blađe i šadda maksuvvut, de dat fertte orostet sudnji, gutte læ velgolaš. Mi saddep blađe vælgas doallidi ovta jage vela gukkebuidi go si læk dinggom ja maksam. Go dat namatuvvum jakke læ olgusmannam, ja jos i læk maksuvvum fast dam jage oudast, go blađe bođi olgus vælgas, de orostuvvu dat. Ouddamærka diti dak doallek, guđek læk maksam 1910 oudast, ožžuk maidai jage 1911 oudast vælgas, mutto æi gukkebuidi. Damditi lifči dat savatatte, atte min rakis doallek, gæk læk velgolažak, lifče nuft buore, atte mavsægje dal dam moadde evre, amas šat hælbbat æmbo mañnelidi, ja dam lakai i šadda goassege maksuvvut. Muittet, atte blađest læk olgusgolok, ja dat darbaša hui burist sisaoažžot dam mi buorren boatta, jos galgga sattet olgusboattet.

Sæmmast namatep mi maidai, atte dal heivve hui vuokkaset dinggot blađe, go nubbe jakkebælle læ alggam, ja dal læ mangasa dafhost buoreb go dalvveg.

Jos læ hallo oažžot diettet sagaid ja gullat ođđasid mailmest, de doala »Nuorttanaste.«

Jos don aibašak lokkamuša mañnai ja oažžot bajasčuvvggita religion

dafhost, de dinggo »Nuorttanaste.«

Jos dust læ mikkege vuovddet daihe oastet, de dieđet dam birra »Nuorttanaste«st.

Jos don aigok čallet maidege daihe dieđak dapatusai ja ođđasi birra du guovlostad, de čale dam birra »Nuorttanastai.«

Mi læp gitevažak buokaidi, gæk dorjuk ja væketek min blađe ješgut-tege lakasæsek. Min savaldak læ, atte si æi galgaši vaibbat dam dakkamest boatteaigestge.

Likko ja buristsivdnadus čuvvus min lokkid.

Radde oaivvebakčasi.

Oaivvebavčas manna davja bagjel, go olmuš vuoida gæđasid ja nieke muttom lagaš šaddosmaidain, mi Darogilli goččuvvu citron, daihe maidai go olmuš jukka ovta gopa čappis gafe — galbma buoremus — sokkartaga, mutto sægotuvvum citron sapin.

Telegramma Ruoša stuoradiggai.

Socialistak Norga stuoradiggest læk saddim telegrama Ruoša stuoradiggai, mast si ouddandollek, atte Suomaædnam ješradđimvuotta bisotuvvu.

Koleraballo Ruotarikast.

Muittaluvvu, atte Ruotarikast læk rakadæmen vuostaivalddem lakai buoccamviesoid, daina baloin atte kolera daidda boattet.

Ruošarikast læ kolera alggam sagga hæredet. Maidai Mada Ruošarikast læ bocidam kolera, ja olbmuk dobbe læk sagga balost ja atestusast damditi. Manga ædnam siste gavpugest læk olbmuk doppelallam davddi, ja bæivalažat bigjujuvvujek olbmuk buocceviesoidi.

Wellmann aiggo girddet bagjel

Atlanterabe.

Dat bæggalmas Wellmann, gutte duššas læ gæččalan ollet Davvepoli balonain, arvval august manost girddet rasta Atlanterabe.

Norga olmušlokko.

Dam 31. mars dam jage læi dam statistikalaš rekinastem mielde Norga olmušlokko 2,375,000, maina 5370 læk lassanam ođđajage rajest. Sæmma aigest (3 manost) læk olgusvagjolam 4707 olbmuk.

»Nuorttanaste« čalle, prenttejægje ja olgusadde læ G. F. Lund Sortland, Vesteraalen